



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



International
Plant Protection
Convention



INTERNATIONAL YEAR OF
PLANT HEALTH

2020

PROTECTING PLANTS,
PROTECTING LIFE

مشروع المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية: المعايير
القائمة على السلع لتدابير الصحة النباتية (2019-008)
(الأولوية 1)

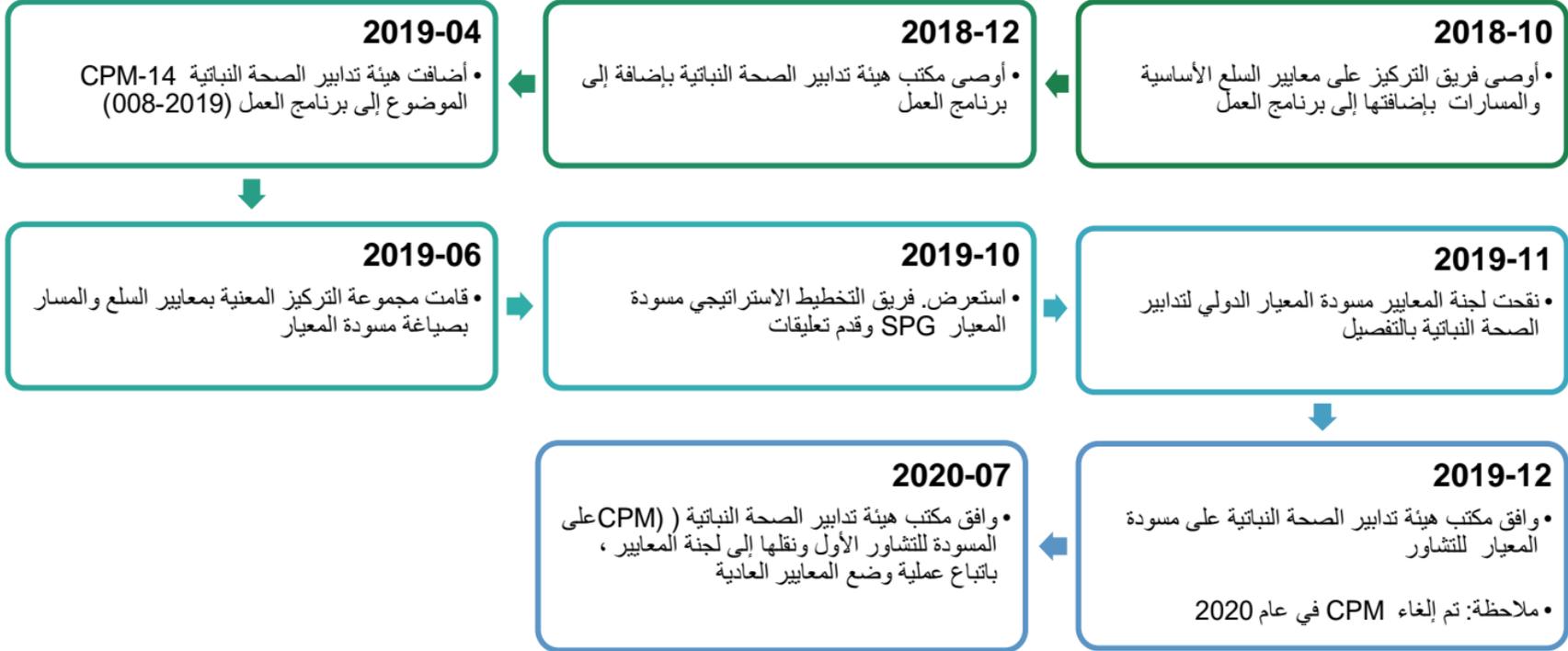
المشاوراة الأولى للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من 1 يوليو
إلى 31 أغسطس 2020

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
2020 ورشة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

IYPH@fao.org

www.fao.org/plant-health-2020

تاريخ التطوير



الخطوط العريضة للمتطلبات

- ينبغي أن تراعي الأطراف المتعاقدة معايير السلع عند وضع متطلبات الصحة النباتية للاستيراد
- تحتوي هذه المعايير على قوائم بالآفات والخيارات المقابلة لتدابير الصحة النباتية
- تشمل قوائم الآفات تلك المعروفة بأنها مرتبطة بالسلعة المحددة والاستخدام المقصود
- قد تتضمن معايير السلع أيضًا معلومات عن الآفات المعروفة بأنها مرتبطة بأنواع النباتات ولكن ليس بالسلعة
- التدابير المذكورة هي تلك التي تستوفي الحد الأدنى من الشروط لإدراجها في المعيار
- لا يُقصد بقوائم الآفات وخيارات تدابير الصحة النباتية أن تكون شاملة وخاضعة للمراجعة والتعديل

سيتم تقديم معايير السلع المحددة كملحقات لهذا المعيار



✓ الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات 2020-2030: يقترح تطوير معايير دولية لسلع معينة لتبسيط التجارة وتسريع المفاوضات الوصول إلى الأسواق

يوفر هذا المعيار إرشادات بشأن الغرض من المعايير القائمة على السلع الأساسية لتدابير الصحة النباتية واستخدامها ومحتواها ونشرها

- انه معيار مفهوم وشامل
- يجب أن تكون المعايير المحددة القائمة على السلع الأساسية لتدابير الصحة النباتية ملحقات
- معايير محددة قائمة على السلع الأساسية :

- السلع الأساسية التي يجري تداولها في التجارة الدولية
- تحديد الآفات المرتبطة بهذه السلع
- خيارات للتدابير ذات الصلة الصحة النباتية

لا يشمل نطاق هذا المعيار وملحقاته اعتبار الآفات الملوثة أو التحويل من الاستخدام المقصود

لا تتأثر الحقوق السيادية بمعايير السلع الأساسية

تظل الالتزامات الدولية الحالية للأطراف المتعاقدة غير متأثرة (أي بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات و WTO-SPS)

لا تفرض معايير السلع الأساسية التزامات إضافية على البلدان المستوردة

لا يشمل نطاق معايير السلع الأساسية التحويل عن الاستخدام المقصود

يتم عرض قوائم الآفات في معايير السلع الأساسية . ومع ذلك، فإن تنظيم أي آفة يظل خاضعاً للمبررات التقنية

توفر معايير السلع الأساسية للأطراف المتعاقدة خيارات بشأن تدابير الصحة النباتية لمنع دخول الآفات الخاضعة للتنظيم ووضعها. وليس المقصود من هذه الخيارات أن تكون شاملة

1

2

3

4

5

6



6 مبادئ

المتطلبات (1): الغرض من معايير السلع الأساسية واستخدامها

الغرض

• دعم تطوير متطلبات الصحة النباتية عند الاستيراد التي تسهل التجارة الآمنة

ينبغي النظر في التدابير الواردة في معايير السلع عند وضع متطلبات الصحة النباتية عند الاستيراد *



إن إدراج تدبير في هذا المعيار لا ينشئ أي التزام على الطرف المتعاقد بالموافقة عليه أو تسجيله أو اعتماده للاستخدام في أراضيه

المقصود هو أن توفر معايير السلع الأساسية فوائد للبلدان المستوردة والمصدرة على السواء **

المتطلبات (1): الغرض من معايير السلع واستخدامها (تابع)

لا يتم تطوير معايير السلع الأساسية كملحقات لهذا المعيار عندما:

لا ينبغي أن يتم تنظيم
السلعة ضمن نطاق
الاتفاقية الدولية لوقاية
النباتات

يوفر المعيار الدولي
الحالي لتدابير الصحة
النباتية بالفعل إرشادات
كافية

لا توجد تدابير فعالة
للصحة النباتية

المتطلبات (2): محتوى معايير السلع الأساسية

يتم ترتيب معايير السلع الأساسية التي تشكل الملحقات لهذا المعيار وفقاً لأقسام الخمسة:

مراجع

خيارات
لتدابير الصحة
النباتية

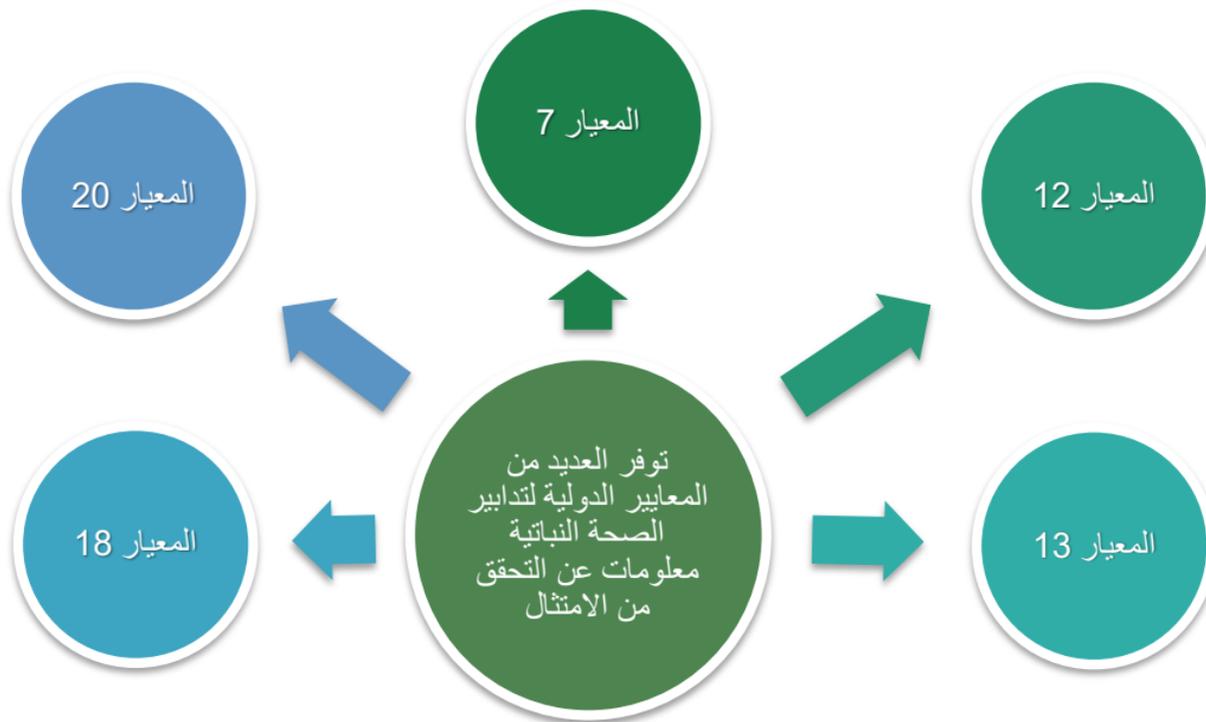
الآفات

وصف السلعة
واستخدامها
المقصود

نطاق

ويرد وصف لمحتوى هذه الأقسام في مسودة هذا المعيار، مع الأساس الذي تستند إليه الآفات (القسم 2-3) والتدابير (القسمان 2-4 و 4) في المعايير

المتطلبات (3): التحقق من الامتثال



المتطلبات (4): معايير إدراج التدابير في معايير السلع الأساسية

يعتبر التدبير من أجل إدراجه في معيار السلع الأساسية عندما يكون، أو تم تعيينه، شرطاً من متطلبات الصحة النباتية عند الاستيراد من قبل طرف متعاقد واحد على الأقل*، أو عندما يدرج في ترتيب ثنائي واحد على الأقل

وتؤخذ في الاعتبار أيضاً إمكانية الإجراء وجدواه عند النظر في إدراج تدبير ما في معيار السلع الأساسية



* (وبالتالي قيد التشغيل بين اثنين على الأقل من الأطراف المتعاقدة)

المتطلبات (4): شروط إدراج التدابير في معايير السلع الأساسية (تابع)

يتم دعم التضمين في المعيار بشكل أكبر إذا تم استيفاء واحد أو أكثر من الشروط التالية:

- ✓ تشير الخبرة المكتسبة من الاستخدام في التجارة إلى أن التدبير فعال
- ✓ تشير الخبرة من الاستخدام المحلي إلى أن التدبير فعال
- ✓ تشير الأدلة التجريبية إلى أن التدبير فعال
- ✓ تشير المعلومات الواردة من تقييم المخاطر أو، عند الاقتضاء ، من فحص وتقييم آخر مماثل للمعلومات العلمية المتاحة، إلى أن التدبير فعال
- ✓ توجد معايير دولية معتمدة ذات الصلة بالأفات أو السلع الأساسية
- ✓ توجد معايير إقليمية ذات صلة بالأفات أو السلع الأساسية



المتطلبات (5): الثقة في التدابير

يتم تقييم التدابير من قبل الفريق التقني المعني بمعايير السلع الأساسية (TPCS) وتنقسم إلى 3 فئات وفقاً للثقة في التدبير

منخفضة

متوسطة

عالية



تعتمد الثقة على دقة أي تحليلات داعمة ويمكن زيادتها إذا كانت هناك مصادر تراكمية للأدلة ، مثل المعلومات حول الاستخدام أو القبول

المتطلبات (6): نشر الملحقات

بعد اعتمادها من جانب هيئة تدابير الصحة النباتية، تُنشر على نحو منفصل المعايير الخاصة بالسلع الأساسية، التي تحتوي على قوائم بالآفات وخيارات تدابير الصحة النباتية للسلع التي يجري نقلها في التجارة الدولية، على نحو منفصل على بوابة كملحقات لهذا المعيار

هذه الملحقات لها حالة من المعيار وينبغي النظر في ذلك

ويجوز، حسب الاقتضاء، عرض معايير السلع الأساسية كملحقات لمعايير أخرى

المتطلبات (7): المراجعة وإعادة التقييم

ينبغي أن تقدم الأطراف المتعاقدة لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أي معلومات جديدة يمكن أن يكون لها تأثير على قوائم الآفات أو قوائم الخيارات لتدابير الصحة النباتية التي اعتمدها هيئة تدابير الصحة النباتية حاليًا.

يجب تقديم المعلومات المناسبة لدعم أي مطالبات

سيقوم الفريق الفني المعني بمعايير السلع الأساسية بمراجعة البيانات وتنقيح القوائم إذا لزم الأمر، وفقا لعمليّة وضع المعايير



جهات الاتصال

أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات



INTERNATIONAL YEAR OF
PLANT HEALTH

2020

منظمة الأغذية والزراعة
الأمم المتحدة (الفاو)

البريد الإلكتروني: ippc@fao.org

الموقع:

www.fao.org

www.ippc.int

www.fao.org/plant-health-2020

